

<<当代外国语文>>

图书基本信息

书名：<<当代外国语文>>

13位ISBN编号：9787030339799

10位ISBN编号：7030339797

出版时间：2012-4

出版时间：科学出版社

作者：杨全红 编

页数：241

字数：318750

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<当代外国语文>>

内容概要

本著作系四川外语学院外国语文研究中心有关研究员之论文选集。
上述外国语文研究中心系重庆市首批人文社会科学重点研究基地之一。
有关文章皆出自中心研究员之手，且此前已在比较重要的刊物发表。

<<当代外国语文>>

作者简介

杨全红

书籍目录

序言四川外语学院外国语文研究中心简介外国文学篇《哈姆雷特》:演释人类生死问题的悲剧T.S.艾略特与“经典”荒谬与启蒙的辨证“ Nutting ” 的版本考辨与批评谱系《应和》与“应和论”罗斯“以色列小说”《夏洛克行动》中内心探索的外化策略语言学篇体验人本观视野下的认知符号学语义合成原则的有效性象似性原则的准则和象似性的语用性外语学习者在外语使用中的隐性不地道现象试谈文本的语文学分析翻译研究篇《哀希腊》的译介与符号化《吉檀迦利》:是创作还是翻译?傅雷“神似”译论新探难以逾越的文化失真雅各岱诗歌译介语言文化篇美国与重庆交往的开端:19世纪末的美国传教士与重庆俄罗斯村社共同体与中国宗法家族共同体的文化比较现代汉语词类体系效度研究韩国又松大学的发展对我国普通高等教育的发展启示后记

章节摘录

波德莱尔有一首诗题为《高翔》，就是以精神向上的飞升进入万物应和的化境为主题的。他在瓦格纳的音乐中看到对自己应和思想的确证。

在他眼里，还没有哪位音乐家象瓦格纳那样善于通过音乐出神入化地“描绘物质的和精神的空间和深度”，同时，他特别强调瓦格纳的音乐中具有某种热烈而专横的魔力，听这种音乐，“人们似乎发现在黑夜的被梦幻撕破的背景上绘有令人晕眩的关于鸦片的观念”。

“令人晕眩的关于鸦片的观念”这一比喻性说法，显然是指人们在官能感受无限扩张、不断升腾而使情感达于充盈至极的状态时进入的一种有如吸食兴奋剂后的超日常的精神状态。

波德莱尔在《酒与大麻》中用充满诗意的语言对这种状态进行了不厌其烦的描述：外部的物体披上了奇怪的外表，以完全陌生的形式向你显现。

接着，它们扭曲、变形，到后来它们进入你的身体，或者你进入它们之中。

于是，最古怪的暧昧状态、最不可思议的胡思乱想出现了。

声音有了颜色，颜色有了音乐。

音符成了数字，而你随着耳边音乐的节奏，以惊人的速度演算着奇妙的数学题。

你坐着，吸着烟；你以为坐在自己的烟斗里，是你的烟斗在吸你；是你自己变成蓝色的烟雾散发出来……时不时你的个性消失了。

你变得像泛神论诗人和大表演家一样客观，以至于你同外部的存在物混为一体。

你是那迎风呼啸的树，向大自然咏唱植物的歌曲。

时而你又在无限广阔的蓝天翱翔。

他在《评1855年世界博览会美术部分》一文中论述德拉克洛瓦的作品时，认为德拉克洛瓦的绘画仿佛是被超灵敏的神经感觉到的自然，具有强度，辉煌壮丽，显示了超自然主义的特征，表达了“精神上的那些美好日子”。

“精神上的那些美好日子”同“令人晕眩的关于鸦片的观念”具有相同的意义。

波德莱尔在文中正是用鸦片来做比的：我忘了埃德加·坡在什么地方说过，鸦片作用于感官的结果就是使全部自然具有某种超自然的意味，由此使每个事物都被赋予了一种更深刻、更固执、更专横的含义。

在不借助鸦片的情况下，谁又不曾体验过那样一些奇妙的时刻--大脑真正的欢乐时光呢？

在这样的时刻，感官的注意力更为集中，体会更为强烈的感觉；蓝天更加透明，仿佛深渊一样更加深远；一切声响发出乐音，一切色彩说着话语，一切香气讲述着观念的世界。

……

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>